



Dual-Fuel-Variante des MAN L23/30 wurde TAT erteilt Typenabnahme für LH23/30DF GenSet verliehen

Kopenhagen,
29/11/2017

Der MAN L23/30DF-Motor von MAN Diesel & Turbo hat am 2. November 2017 bei der CSSC Marine Power (CMP) in Zhenjiang vor den wichtigsten Klassifikationsgesellschaften der Branche die Typprüfung (Type Approval Test – TAT) erfolgreich bestanden. Der Fünfzylinder-Prüfmotor in China hatte eine Leistung von 125 kW pro Zylinder bei einer Nenndrehzahl von 720/750 U/min.

Finn Fjeldhøj, Leiter der Viertakttechnik (kleine Bohrungen) bei MAN Diesel & Turbo äußerte sich zu den hohen Erwartungen des Unternehmens an den Motor: „Der L23/30DF deckt einen Leistungsbereich von 625 – 1.200 kW ab und ist damit besonders attraktiv für Seeschiffe wie Massengutschiffe in allen Größen, Stückgutschiffe, Chemikalientanker und kleinere LNG-Tanker sowie für Schiffe, die in Häfen und in Küstennähe eingesetzt werden. Erfreulicherweise haben Schiffseigner auf der ganzen Welt bereits großes Interesse an dem Motor gezeigt, und wir sind sehr optimistisch, was seine Zukunftsaussichten angeht.“

MAN Diesel & Turbo SE
Teglholmegade 41
DK-2450 Copenhagen SV
DÄNEMARK
www.mandieselturbo.com

Konzernkommunikation
Weiterführende Informationen:
Nils Søholt
Tel.: +45 33 85 26 69
nil.s.soholt@man.eu

Grafiken und Abbildungen:
Sebastian Weishaupt
Tel.: +49 (208) 692 2631
Sebastian.Weishaupt@man.eu

Die Typgenehmigung des Motors umfasste folgende Prüfungen:

- SaCoS_{one} Alarm- und Sicherheitssystem,
- Dual-Fuel-Sicherheitskonzept, einschließlich Test des Pilot-Kraftstoffsystems,
- Laststufenleistung
- und eine Komponentenprüfung.

Der MAN L23/30DF-Motor erhielt ferner ein Zertifikat über die Einhaltung der IMO Tier III-Vorschriften im Gasbetrieb ohne Nachbehandlungseinrichtung. Darüber hinaus kann der Motor sowohl im Gas- als auch im Kraftstoffbetrieb mit bis zu 110 % Leistung betrieben werden.

ESL Shipping, der führende Carrier für Massengüter im Ostseeraum, hat bereits die ersten sechs L23/30DF-GenSets für zwei Neubauten von 25.000-dwt-Frachtschiffen bestellt, die derzeit auf der Werft CSC Jinling in China gebaut werden.



Vereinfachte Konstruktion

Die Kraftstoffeinspritzung des MAN L23/30DF ist ein vereinfachtes System, das speziell für eine hohe Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit entwickelt wurde. Das Haupteinspritzventil wird auch für die Einspritzung von Vorsteueröl verwendet. Dementsprechend verursacht der MAN L23/30DF relativ geringe Investitionskosten, da weniger Teile ausgetauscht werden müssen. Dies wird durch das lange Überholungsintervall (TBO) von 36.000 Stunden belegt.

Hintergrund

Das neue Aggregat basiert auf dem konventionellen Dieselmotor MAN L23/30H, der hinsichtlich seiner Betriebsstabilität auf eine lange Historie zurückblicken kann und in den letzten Jahren seine Verkaufszahlen deutlich gesteigert hat. Die ersten 23/30H kamen 1965 auf den Markt, aber der ursprüngliche Motor hat wenig Ähnlichkeit mit der modernen Version, in der sich alle grundlegenden Eigenschaften nach fünf Jahrzehnten kontinuierlicher Entwicklung erheblich verbessert haben. Der Motor ist bei Reedern aus mehreren Gründen beliebt, nicht zuletzt aufgrund seiner breiten Marktdurchdringung und der weltweiten Anerkennung, die er sich mit seinem guten Ruf durch Zuverlässigkeit und "fehlerverzeihende" Wartungsanforderungen erwerben konnte.

Pressemitteilung
Seite 3 / 4



Der L23/30DF Dual-Fuel Motor deckt eine Leistung von 625 kW – 1.200 kW bei einer Nenn Drehzahl von 720/750/900 U/min ab.



Die versammelten Teilnehmer der L23/30DF-Typprüfung bei CMP mit Vertretern der Klassifikationsgesellschaften, des CMP-Testbed-Teams und des Motorentestteams von MAN Diesel & Turbo unter der Leitung von Jens Christensen.

Press Release MAN Diesel & Turbo



Pressemitteilung
Seite 4 / 4

MAN Diesel & Turbo



Document signed by surveyors

of

L23/30DF

Performed on MAN Holey 5L23/30DF

Engine No. 17090

at

**CSSC Marine Power Co. LTD
No 402 Changjiang Road, Zhenjiang, Jiangsu
China**

November 2017

309644-5.2

TAT, MAN HOLEBY L23/30DF

9-0

MAN Diesel & Turbo



Type Approval Test of MAN Holey L23/30DF Engine type

Type Approval Test of L23/30DF was held at CSSC Marine Power Co., Ltd (CMP), China, with the attendance of the below signed surveyors, who by their signature confirm that the test was carried out in accordance with the enclosed programme 309644-5.2

The Type Approval Test was carried out on the 31st of October – 2nd of November 2017 on a 5L23/30DF engine manufactured by CMP.

Name of Society	Name of Surveyor In capitals	Stamp and signature
American Bureau of Shipping	APC K. Wang	
Bureau Veritas	BV C/O WAG	
China Classification Society	CCS 张红平	
DNV GL	ALEXANDER STRØM	
Lloyd's Register	LIXIN YUAN	
MAN Diesel & Turbo	MAN Diesel & Turbo Tegholmgade 41 DK-2450 Copenhagen SV Jens Schibye	

Zhenjiang, the 2nd of November 2017.

309644-5.2

TAT, MAN HOLEBY L23/30DF

9-1

Das offizielle Dokument der erfolgreichen Typgenehmigung

About MAN Diesel & Turbo

MAN Diesel & Turbo SE, based in Augsburg, Germany, is the world's leading provider of large-bore diesel and gas engines and turbomachinery. The company employs around 15,000 staff at more than 100 international sites, primarily in Germany, Denmark, France, Switzerland, the Czech Republic, India and China. The company's product portfolio includes two-stroke and four-stroke engines for marine and stationary applications, turbochargers and propellers as well as gas and steam turbines, compressors and chemical reactors. The range of services and supplies is rounded off by complete solutions like ship propulsion systems, engine-based power plants and turbomachinery trains for the oil & gas as well as the process industries. Customers receive worldwide after-sales services marketed under the MAN PrimeServ brand.